

# 華北日報

津道同

The North China Press  
Peiping  
號三十八百五第  
枚二十元銅份每售零張大三日今  
街大井府王平北址社  
八八五一 會員委務報  
〇三四四 局東部編話電  
一三四四 部業營  
(無)五二八七線有號掛報電

## 本報價目表

市本	埠外	國外
每月八角	每月一元	每月三元二角
半年四元五角	半年五元五角	半年十九元
全年八元五角	全年十元	全年卅七元三角
本報對於中國國民黨各級黨部本黨同志學校學生及各文化機關團體之定閱報紙特優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽		

## 院影電安平

開場兩日  
將大稽滑  
登祁斯巴  
片大險驚滑有話對部全

# 潤少爺從軍

## 院戲祥吉

戲夜(一星期三十月)天今  
斗泰生武回新滬由

# 楊小樓

錢金福 傅小山

# 江都縣

(鐘刻十演場上時九莊焚交絕事讓樓酒差辭堂公)

## 影電天中

演開夜日天今

# 世界大戰

是歐洲大戰時實地攝製獨片  
是近百年來世界最大問題寫實片  
是中國民族不可不看的紀錄片  
是追悼四萬萬同胞將士的紀念片  
是描寫歐戰陣亡將士的偉大貢獻  
是公理戰勝強權的勝利紀錄  
是銀幕上空前稀有的唯一偉大貢獻

杜金未鑒 石家莊文德書局

### 北平民國學院

本院自成立以來，承蒙各界愛護，成績斐然。現為擴大教育，特招收春季班學生。凡有志學者，請速報名。校址：北平法租界。電話：二二二。

### 律師公會

本會為維護法律尊嚴，特設法律顧問。凡有法律糾紛，請逕向本會諮詢。地址：北平法租界。電話：二二二。

### 新華信託銀行

三月三十一日開辦儲蓄存款  
開辦紀念儲蓄存款  
期限：一年、二年、三年  
利息：優厚  
手續：簡便

### 中法大學孔德學院

招標換置  
本院為擴充校舍，特招標換置。凡有意承購者，請向本院洽談。地址：北平法租界。

### 平民中學

招收男女生  
本校為培養人才，特招收男女生。凡有志學者，請速報名。校址：北平法租界。

### 福壽堂戲飯莊

露張  
本莊開設北平，歷史悠久，名震遐邇。現為擴大經營，特招標換置。凡有意承購者，請向本莊洽談。地址：北平法租界。

### 保權律師團

律師：謝道仁、林榮榮、謝道清  
本團為維護法律尊嚴，特設法律顧問。凡有法律糾紛，請逕向本團諮詢。地址：北平法租界。

### 北平獨家經理益記糖莊

地址：天津法租界  
電話：二二二

### 公易商行廣告

本行代理各國名廠貨物，品質優良，價格低廉。歡迎各界光臨。地址：北平法租界。

### 樂社

樂器、樂譜、樂器、樂譜  
本社為推廣音樂，特設樂器、樂譜。凡有意購買者，請逕向本社洽談。地址：北平法租界。

### 瑞盛祥

春季新到呢布  
本號為擴大經營，特招標換置。凡有意承購者，請向本號洽談。地址：北平法租界。

### 蜂

招養蜂場  
本場為推廣養蜂，特招標換置。凡有意承購者，請向本場洽談。地址：北平法租界。

### 美國美女牌

SEEDLESS SUN-MAID RAISINS  
本牌葡萄乾，品質優良，營養豐富。歡迎各界光臨。地址：北平法租界。

### 華北總經理興隆洋行

地址：天津法租界  
電話：二二二

革命尚未成功 同志仍須努力



# 蔣主席重要談話

## 訓政時期不需總統

【上海廿三日電】蔣主席於二十一日（二十二）發表談話，略謂：近有人造謠，關於總統問題，多有揣測，實太無常識，總統要選，須看目下需要及革命環境如何，本人以為現國府掌握政權，代表國家，訓政時期，實不需總統，只要國府負責，照建國綱領去做，國民會議只應制約法，不必不應提總統問題，本人志願，在求真正和平統一，人民安居樂業，不惜任何犧牲。

## 約法初稿全部草竣

### 添入國民生計一章

【南京廿三日電】約法初稿，原已決定綱要五章，嗣又經一度會議，為適應國民最近需要，除於人民一般權利保障方面，明文規定外，並決定添入國民生計一章，王寵惠（二十二）草擬條文，大致已草竣，全文七十餘條，至其中特點，對訓政實施工作，亦有明文規定，王寵惠定於（二十三）約法子部元共同研究，該初稿預定有（二十五）下午約法起草委員會全體委員，詳細討論。

## 蔣主席電頒將領

### 須遵中央明令實施編遣

【南京廿三日電】蔣主席於二十一日（二十二）電頒將領，須遵中央明令實施編遣，並電勉勵雲安奉職。

## 法使昨抵京

【南京廿三日電】法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京。

## 漢租界案尚未接回訓

【南京廿三日電】法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京。

## 青佐水線合同

【南京廿三日電】青佐水線合同，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京。

【南京廿三日電】青佐水線合同，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京，法使於二十一日（二十二）晨，由滬乘法郵抵京。

## 黃紹雄派代表入京

### 請示桂局和平解決辦法

【南京廿三日電】黃紹雄派代表入京，請示桂局和平解決辦法，黃紹雄派代表入京，請示桂局和平解決辦法，黃紹雄派代表入京，請示桂局和平解決辦法。

## 國聯交通部長抵平

【南京廿三日電】國聯交通部長抵平，國聯交通部長抵平，國聯交通部長抵平，國聯交通部長抵平，國聯交通部長抵平。

## 十一師由贛調漢

【南京廿三日電】十一師由贛調漢，十一師由贛調漢，十一師由贛調漢，十一師由贛調漢，十一師由贛調漢。

## 航業公債一千萬

【南京廿三日電】航業公債一千萬，航業公債一千萬，航業公債一千萬，航業公債一千萬，航業公債一千萬。

## 國內聯運會議開幕

【南京廿三日電】國內聯運會議開幕，國內聯運會議開幕，國內聯運會議開幕，國內聯運會議開幕，國內聯運會議開幕。

## 王外長昨晨到滬

【南京廿三日電】王外長昨晨到滬，王外長昨晨到滬，王外長昨晨到滬，王外長昨晨到滬，王外長昨晨到滬。

## 莫德惠已由哈赴俄

【南京廿三日電】莫德惠已由哈赴俄，莫德惠已由哈赴俄，莫德惠已由哈赴俄，莫德惠已由哈赴俄，莫德惠已由哈赴俄。

## 共匪的內容

【南京廿三日電】共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容。

## 及其蔓延的原因

【南京廿三日電】及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因。

## 請展平綏路至新疆

### 綏遠三二八紀念會之建議

【南京廿三日電】請展平綏路至新疆，綏遠三二八紀念會之建議，請展平綏路至新疆，綏遠三二八紀念會之建議，請展平綏路至新疆。

## 廢止緝私處

【南京廿三日電】廢止緝私處，廢止緝私處，廢止緝私處，廢止緝私處，廢止緝私處。

## 財政部明令

【南京廿三日電】財政部明令，財政部明令，財政部明令，財政部明令，財政部明令。

## 楊勝治病故

【南京廿三日電】楊勝治病故，楊勝治病故，楊勝治病故，楊勝治病故，楊勝治病故。

## 戰翼李潤發

【南京廿三日電】戰翼李潤發，戰翼李潤發，戰翼李潤發，戰翼李潤發，戰翼李潤發。

## 共匪的內容

【南京廿三日電】共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容。

## 及其蔓延的原因

【南京廿三日電】及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因。

## 共匪的內容

【南京廿三日電】共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容，共匪的內容。

## 及其蔓延的原因

【南京廿三日電】及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因，及其蔓延的原因。







司立法院院長 王胡寵漢 惠民先生 題序詞文 最高法院檢察署檢察長 鄭林烈翔先生 題詞 郭衛編輯

# 大理院解釋例全文

三版預約  
展期一月

空前巨刊  
起日五十二月二年十二  
月一約預版三售發

**編輯緣起**  
前北京大理院操縱統一解釋法律之權者凡坊間論述此十餘年不遇之大事業我國改良法律之時期各級法院對於民刑事件之處理多不盡善其弊有三：一、法律之解釋，前經大理院統一解釋，後因大理院裁撤，各級法院各行其是，致生歧異。二、法律之解釋，前經大理院統一解釋，後因大理院裁撤，各級法院各行其是，致生歧異。三、法律之解釋，前經大理院統一解釋，後因大理院裁撤，各級法院各行其是，致生歧異。

**預約簡則**  
（一）全書共一百冊，分裝一百冊。  
（二）每冊長十寸，寬四寸，厚一寸。  
（三）每冊定價大洋二角，預約價大洋一角。  
（四）預約截止日期為民國十二年三月三十一日。  
（五）預約地點：北京、上海、天津、漢口、廣州、香港、新加坡、檳榔嶼、馬六甲、仰光、加爾各答、孟買、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、日惹、梭羅、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、日惹、梭羅。

**郭衛謹啟**



**交** (舞場) **祭**  
 時昌食堂  
 本星期六日  
 特覺冰凌  
 新場由  
 特舞星  
 王鳳英  
 閻瑞麗  
 高素貞  
 張愛華  
 張玉潔  
 張如玉  
 每晚名  
 登每數星  
 零九二東電口東條三單東



南下列客貨車同時亦照舊

男子送來上午九時許，有一經探員帶同外寄之包裹，當購買到八分，該男乃將包裹買到手，自行粘貼於包裹之上，仍行交與郵櫃，當經探員延張士接過查看，見便盒印振振，詎料見郵票之顏色淺淡，字跡亦有模糊情事，詳經審視，經有模稜情郵票有偽造及磨擦擦淨者，當令該男詢問，神色頗慌，便令信差往報警署，便令巡官帶警前往，向該男盤詰，言語支離，遂將人證帶往外三區署，經署長李春容詢訊該犯供名劉福元，承認偽造。

歐亞郵航下半年可以實現

清查赤貧住戶

本市公安局前經設立之服務處，除調查各區經代之貧苦長警，酌予發給米糧，為臨時接濟外，並籌善法，以安各警無內顧之憂，俾安心服務，故對於有貧苦之善舉，積極辦理，惟該處以負慈善之責，眾凡市民之飢苦，亦須酌予設法以救濟，故查近來各區界內所設之粥廠，業已停止施粥，各貧民依然陷

婁局長顧參事會呈全文(一典盜法物)查此點前曾移一被拘押於公安局時爲

[illegible]

王長林死後哀榮  
前門外琉璃廠東北園住戶伶人王長林，於昨日出殯，因

冥物離奇，僧道齊奔，送殯者又多爲現代山人，以故沿途看熱鬧的人山人海，以故沿途新華街至武門大街一帶，昨晨已有人滿之患，竟致闕絕家祠等處院內舉行堂祭，其九時餘院內舉行堂祭，其地之門時出堂，執事已排坐，大土之門外堂，執事已排坐，出延壽寺後，茲將其殯儀及過路之路線，記之如下，紅棺柩花罩片，出堂時用三十六人小轎，至前門大街中和

等項精細冥物，松獅松人，鶴鹿同春，再後爲輓聯花圈

三白餘畝，再後文樂場六份，再後五區及長春學校樂場，再後爲僧道番經，及清音鼓樂，一撮毛在榆前酒紙驛，後有白轎三乘，白彩馬車，白二轎，白圍轎車，白三轎，出東北國北口，經家胡同，延壽寺街，進琉璃廠東門，經東北國南口，由新車街櫻桃斜街，觀音寺，出大街橋欄，至前門大街換大柁，進西口，經虎坊橋，榮市口，進宣武門，由西長安

此間亦最久，伶界執拂送殯者不下百餘人之多，露槨亭盡時，已填塢五下矣，沿

途觀衆近數萬之譜。(一華)

陳寶琛

爲樊山點主

曹鍾衡等招待

訂花朝日開弔

樊樊山逝世後，定於農曆花朝日開弔，今日（二十三日）一特請陳寶琛太傅點主，由

北

幾樁熱鬧的，以

今年以來，第一個要上京的，自然是東震動，第二要緊的，是時東震動的場所，在城外自然停機動點，在京城外，人們各報爭先放了幾次空，昨日名伶王長林的出殯，以上這些人，無論哪一個的衝鋒，動了，這樣浩大，究竟

前，禮生贊禮如儀，大賓乃將業經書就之死者靈牌，用朱筆填上主字上之一點，

點主之名，卽由此起，再點一點點，大賓致祝詞，大樽爲落俗後見之實，孝子答謝，禮畢，孝子恭送大賓出門，再換告終，此一場戲主之禮，乃告絕祀。

**盜墓犯行兇被捉**

崇文門外盧草園門牌四十三號，住戶常樹棠，其家道實在廣慶門外呂祖廟地方，有故墓，當地挖溝旱地，並植松柏，當地流傳早已垂注，故松柏之樹時被他人鋸伐，有匪徒數名私行將此墓掘開，盜竊冢葬之物，旋經保長揭發，已經將物件之金銀及煙絲等盡數搜出，適已經

結果捉獲匪犯常殿明，尹二格，孫普山，靳德升等四名，並拘獲物故件，一併解

所收押，其受僱韓某則已送往城內醫院醫治云。（隱）

**取締怪誕小說**

市政府以審書刊物，原係時多會局之經常工作，然平時多注重反動言論之取締，至含有封建色彩及一切怪誕不稽小說，既未加以查禁，坊間公然售賣，特於社會進化，公共妨害，昨特分令社會公署各屬通知各書店不准售賣此類小說，並飭區隨時查禁，以免煽惑者，而收心理建

十分搭乘北寧路車來平遊覽云。

北平電話東局主任徐耀宗奉命調任天津長波無線電台主任，東局主任遺缺，由電工西局主任王錫鑑補任，王之遺缺，則由總局材料處主任趙錦銳接補，各主任奉命後，昨已分別視事云。

夢  
北京大學校長  
蔣夢麟，作應

**星麟**

生詞，前往聽講者甚衆，茲將演講錄後。

今日鐘有機會與師大同學見面，心中覺得甚爲愉快，因爲我們是位教育界的人，大家面談的，都是我的同志。大家都以教育爲職業的人，大家所談的是一研究教育幾個要點：（一）研究教育方面的非學術理論方面的，理論學術方面的是什麼？（二）如科學方法去學校教員，已然有教育原理，科學方法，教學法等等，科學方法中的授課問題，今天沒有講的最重要必再講，不要有什麼新實惠，不過老生常談罷了！

就是今天要講的話，這幾條條件不完備，不能實行，就

沒有成功的希望。我們在學校功課即差些，若能具備這幾條條件，也當有很大的成就。

諸位什麼高深學理都懂得，什麼問題都知道，今天我請的也許你們已聽過忘記了，我把這幾點來講講，我們除了學校功課以外，研究教育要有：

（一）豐富的常識 我們在社會上辦教育的人，最大缺點是胸襟狹小，眼光短淺，這樣一來，辦學固不好。

我們去辦教育，即使非常熱

所以以後要辦血性教育，逼得高齡領教之後，朝賢督學段多指導處，王督學又說：預備書裏「整齊齊齊，教室裏上已有痰病，朝賢答以教室裏已有痰病，痰病不過冬日晚上無火，痰病容易滋盛」，現已改換痰病，內置爐子，現已改換痰病，教認上週之決議案如此，先簡也末爲不可，預備室時，本有學生許多作業簿，時有，竟寬那個作業簿，也末具體說，可借朝賢，也末深問，說完，就要房地，同仁等談話，朝賢處偏僻，出門沒有洋車，王督學地方沒車，朝賢說：這朝賢地方沒車，朝賢說：這先生可稱候，校役往北崗，先生叫一個車來，王督學也好，輛和平門內，遂又回

心，不懂心理，且太相信自

[illegible]

有歷史的眼光，我們看一件事，由始至終，不要間斷，

影，須從頭至尾去看，只看

育的最要功作，是傳播文化

餐房二條之禍言責自負）  
遺三八八之禍言責自負）（二續）  
到辦公室裏，朝賢自覺，同  
仁們的教授，未經全數視察  
，尚有數人，李朝賢未問，  
且實力氣處，督學未問，  
自己也沒有報告，教同仁等  
一往之努力，未能表白，  
學又急於要走，趁候車時  
間，急抽出來，請督學短  
施行，方法出稿來，請督學  
指正，但看了一回，只說不  
錯，未加其他評語，校役遂  
上門來說：雇車來接！王督  
學松先生乘車領首而去，  
朝賢有揚揚得意之喜，現在  
只有四知，當時是不是這種  
情形？是不是說的這樣話？  
此後過了幾天，朝賢會同  
委員司事，連夜將該填會同  
生怎樣，向局長報告，填會  
國於所教

的堂，國，  
，比，  
，用椅我們  
，是教育學校  
古代爲什  
變有麼有課  
者而

來的，是初創教育的一人。他在廊下教書，學生一坐或是在廊下讀書，各人找着教書的人來求學，是很散的，自己工課業革命後，各種機器進步，則分組甚多，殊不經濟，於是用椅子聚成一塊，黑板一人可教十人，教學易於普及；且亦極經濟，我們今日採用樣式，是從西洋抄襲過來這呢？把幾個扣夾之套肩壓庫，乃古時之衣，肩壓庫，西時士大夫服用鐵鑲，底層衣裏為什做嚴肅衣服，又多是歐洲的，冷，用來造寒的，中國衣服，這是西洋師範的演進，才

十年前，為五分鐘，現在一次攝片，達千幾百尺，且

[illegible]

誠懇，就是學生對於學生也

王局長說：「即便不自在，也在掌握中。」  
 我問：「爲難，索性不如說，莫須有，即是，有什麼，評定什麼等等，早些爲什麼不發表呢？」  
 到人家揭開你的國家主義，我們反革命的內幕了，才來拿我，我們自身幕了，遮掩天下人的耳目，諸位想我們冤不冤的，目中所認爲堂堂教育長官心，方教育何等重大，並不是冠草率學也，也並不是沐猴而冠，第一：他的品格，第二：他的學歷經驗，第三：他的地位和職務，第四：他的考察學校方法，第五：他的觀察關係，朝賢有先入到此刻主，執迷不悟的偏見見此刻暫且停住，諸位不要說有頭無尾，那墨守成規說又不到了，現在朝賢的讀書時間又不到了，五條和頭銜吧，容日再說那五條和頭銜吧！這裏先帶帶，那服氣的來臨，

誠懇，不能取信於人，是吃虧的，從前有一故事，一小

[illegible]

進地方，由原重慶，學校校長也是推進一校事業的原動力，若校長教員馬馬虎虎

情，是得過且過，奇且敷衍了事，糊糊塗塗敷衍塞責，抄事也。是這樣，比方當一足球隊長，無論練習比賽，處理職務，若能熱心，其他隊員長可佩服，很受感動，其隊今天所謂這四點，或擁戴，生常談」，無其特異，本是一老，能照這樣動動懇懇「行十年」，一定很有可觀，諸位沒有照我所講的去做，這一層我寫保票。

够，非懂英德法日……等

品：這篇文章寫出來擱了好久，本不打算發表了，因為前幾天（九日）見民國日報載又有王慕松給胡朝賢做的詳細報告，此報告上，他們的意見不告知，也管不着，在我的上邊載着，丁等，鄭康賢，精神不振，辦事有偏，好好好!!!因為附帶謝謝王慕松督學!!!因為精神不頑固，所以民國十九年春的學，等到二十年三月

遺失滙票二  
張晴江三月十  
作廢 北前門外永  
元匯票一紙註明月底交付該  
津安慶及本市永增合揭明失  
現該項記名匯票不拘流落中  
等切勿受貽為幸

西四北平

信我的話，現在可看外國書，裨益不淺，又有許多不信

**全國學生  
拒毒論文比賽**

◆平大各院學生參加北平大學日昨函各學院，令參加全國拒毒論文比賽，茲將其規則錄如下。

我聽了同鄉的同學，也來對我說，我不信我的話，不聽我的國書，什麼議義筆記，現在都燒燬了，沒有用了。非常可惜，可見研究學問，沒有利器，沒有工具，是不成的。今天到這裏來講演，拿這老生常談的四點與諸位討論，在很誠懇的一點貢獻的話，實在不是敷衍塞責的話，我們研究教育，辦教育，或處世，缺少這幾條件是不成功的，這是我的簡單貢獻。

更擬擴充舉行，使海內莘莘學子，得各抒偉論，競奪錦標，在巨碑史中刻空前之紀錄。

中央社訊，民國學院院長魯  
今日返平

返平，躬自處理一切云。

才把計報告作了摸樣出來，只有十數字，多門詳細呀，至於事因循，我是承認的，因為不能把禮堂上和會議室裏的總理遺像請下來，各處貼的天下為公啦，主義是宏證，必信必忠啦，揭去主義萬歲，換上打倒國民黨，新國家，不是因循是什麼？認的，我不過要用科學的客觀的，無我的視察與校法，所謂哲學之事吾未之學也，然吾嘗聞之矣下回發表吧！（完）

日由河南許昌宏康銀號匯來  
 金說張晴江匯通用洋三千  
 外特此登報聲明除後發  
 何人之手概歸無效凡中外人

張晴江啟



影菊

遊藝消息

△中天影院自運到「大世界」片後，曾一度招待新聞記者，即博好評，轟動市間。該院素抱提倡教育，交換文藝良意，對於開演「大世界大戰」，此大開演「世界大戰」，租價甚重，取價則廉，以鼓勵國民愛國熱忱，故昨日兩場全座，悉為男女學生軍，異常踴躍。電影未開演，竟告滿座。對於該片之尋求，直如正式練，噴噴稱善，人贊美。及至散場，三五成羣，齊現現象，誠為平市之罕見。

楊小樓今晚在吉祥演全部，除小樓自飾天龍外，並有馮蘭芳飾天龍，劉悅亭飾武天虬，傅小山王樑，楊春龍王棟，遲月亭李五，淮九時建成上場，演十刻鐘。△富連成高盛麟之薛綽征東，係連演淤泥河，鳳凰山，獨木關三劇，全部飾薛禮，唱念打並重，為該社武劇之最精華者。

△荀慧生本星期日晚在吉祥演繡帶，飾朱婉貞被誘入娼，極盡之態容，誓死從不投環自縊，又為人覺，將首飾全部，發聲盡數，星期六演全本之販馬記。

△荀慧生新排之賣棒娘，特製服飾，即將到平，有下期在吉祥公演消息。

△馬連良本星期六，仍在中和演唱兩日，下星期六（四月四五日），則出演吉祥，又連良之平居安五路新劇，有將出演之訊。（菊）



要打破軍隊和地方的關係及個人的關係

**如意膏**

青島如意膏，治一切瘡毒，無論新舊，一貼即愈。此膏乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成。凡患瘡毒者，不論男女老幼，均可貼之。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。

總發行所：青島如意膏廠

分發行所：各埠各大藥房均有代售

**育陰舒肝丸**

此丸專治肝氣鬱結，胸脅脹痛，頭暈目眩，口苦咽乾，飲食不進，失眠多夢，婦女經水不調，赤白帶下等症。服之立見奇效。

總發行所：育陰舒肝丸廠

分發行所：各埠各大藥房均有代售

**中國精益眼鏡公司**

本行專營各國名廠眼鏡，鏡片清晰，鏡框美觀，價格低廉。歡迎各界光臨選購。

地址：北平西口路北

電話：南局一一百一十一號

**包愈點點玉蓉洗臉水**

此水專治面部各種瘡毒，如粉刺、雀斑、黑頭等。洗後皮膚潔白細嫩，容光煥發。誠為美容之聖品。

總發行所：包愈點點玉蓉洗臉水廠

分發行所：各埠各大藥房均有代售

**光學眼鏡**

本行精配各種光學眼鏡，鏡片準確，鏡框堅固。歡迎各界光臨配鏡。

地址：北平西口路北

電話：南局一一百一十一號

**再再造膏**

此膏專治一切瘡毒，無論新舊，一貼即愈。此膏乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成。凡患瘡毒者，不論男女老幼，均可貼之。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。

總發行所：再再造膏廠

分發行所：各埠各大藥房均有代售

**腿病不遂**

此藥專治腿病不遂，筋骨疼痛，步履艱難。服之立見奇效。

總發行所：腿病不遂藥廠

分發行所：各埠各大藥房均有代售

**金伯恩啓事**

本人因事外出，所有業務概由代理人辦理。特此啓事。

代理人：金伯恩

**華芳牌香煙**

妙品上此無

此煙係精選金葉，製成精良，香味芬芳。吸之令人精神爽快，誠為消遣之佳品。

總發行所：華芳牌香煙廠

分發行所：各埠各大藥房均有代售

**世界書局**

出版各種新書，內容豐富，印刷精美。歡迎各界光臨選購。

地址：北平西口路北

電話：南局一一百一十一號

**立法專刊**

本行專營各種法律書籍，內容詳實，權威性強。歡迎各界光臨選購。

地址：北平西口路北

電話：南局一一百一十一號







革命理論

第四十二百四號  
中華民國二十二年三月三日  
(一期星)

目錄
「結婚的破產」序 效洵譯
黃昏 伊甸
同車 秋茶譯
夢醒 水間奇犬
淚痕 周毅士

「結婚的破產」序

V.F. 卡爾威登作

效洵譯

近代道德上之目下的渾沌是一個需要加以廣闊而聰明的考察的主題，大概是無論急進派也好，或是反動派也好，都不會否認的。雖然，有許多急進派是可以具有保守派的那種遺憾與戒心的特徵來觀察這變化的，而有的反動派呢，也可以具有急進派的那種熱狂來歡迎這變化。然而，這些分歧與矛盾，在起源上，你與其說他是社會的，倒不如說是個人的。我們對於性及家庭生活的態度，是被複雜的情緒反應緊緊地綁住了的，這反應，我們是從兒童時代以來就已養成了。我們總是不得不以某種一定的方式來看待，而性關係也總是取着某種一定的形態，這形態往往對於歷史的進步或科學的結論絲毫也不加以考察便很適合。要脫掉那些舊的，那些被好幾種關係所綁縛的事物，那些彷彿被為數多至想都想不過來的經驗所包括在人格之中的事物，是極其困難的。結果，我們能够很容易地理解了男女把他們接近現實的態度平分爲二的能

華北日報副刊

華北日報副刊

一種革命能够光憑着軍事行動，或是法令而得以完成。革命先得侵入了生活的每一角落，每一障礙。當情況對於一種決定的變化認爲必要的時候，格鬥的爆發，短暫的鬥爭的爆發，總可以以把情勢所要求的統治者弄得顛倒混亂。但是，組成革命的，却不是格鬥的爆發或鬥爭的爆發之前就已發生了。這些只不過是革命之最後的迴轉的一種表現罷了。

本書並沒有把性在社會生活上之重要過分誇張的企圖。然而，却有一種企圖，便是，要攻擊過去把性的考察弄得曖昧而且歪曲了的那種愚劣的沉默。在本書收場白中，這個態度，已在其中的一節表白得極爲清楚：

「我們現在這個時代是性的一元論佔了優勢的時代。性已着了魔。這一部分是因為在過去幾世紀間對於性的一切的考察全加以壓抑的結果，但主要地却是客觀的諸制度上之變化的結果，這制度，已經從這些早的沉默之中得到這種解放了。性雖是人類上最深刻的力量之一，然而牠却不曾決定了社會的變化或經濟的進步。牠的威力雖然經過了無數的世紀與無數的時代總是不久不變，然而牠對於人類進步的影響，你與其說牠是主要的，倒不如說牠是次要的，在現代世界上的許多熱烈主張性解放的人看來，也許會覺得那是令人失望地保守的。然而，我們求變化的熱心，可不應該使我們喪失了我們對性的平衡的意識。我們不應以性的誇張來同性的愚行挑戰。人經過了氣候的變化與經濟的革命已經進步了，而人的性呢，也隨着那些已經發生了結果的生存而變異了。人之性的習慣也，並沒已隨着外部情況的運動而一同發生動搖了。她們（性的習慣）並沒

有決定這個運動；正相反，却是這個運動決定了牠們，牠們的形態與表現。所以，性倫理之於社會關係的進步，若說牠是因，倒不如說牠多半是果爲安。牠們之於進步的性質，若說是決定，倒不如說是反映。」

因此，我們在那已在現代發生了的道德革命之中，所看見的便是那正在急迫地要我們身上來的社會生活的革命的先驅。舊社會是正在一種潰滅的狀態之中。牠的舊道德已經破產了。新道德是由牠之迅速的崩解與渾沌而產生出來的。

要是有人，這無疑地會有許多人的，認爲我們太過於着重了大戰的重要，不應把牠當作這種新道德的源頭的一個要因的話，那是因爲大戰之直接的結果與影響少被理解或評價了的原故。說是大戰惹起了這種道德的渾沌，可不是我們的論旨。正相反，牠的起源，是在因工業文明而起的衝突與矛盾之中生了根的。婦女之經濟的獨立在大戰以前已成爲一件日見增長的現實了。新道德，在大戰以前，就已經開始動搖了。然而，把這力量弄得急遽迴轉的，却是大戰。連大戰本身也就是讓這同樣的情況給創造成的，這情況，是會引起別的這些變化的。所以，大戰是一個從屬的要因，而非是一個基本的要因。可是，牠那直接與現前的影響却是非常之大的。

我們已經說過，對於舊而腐化的傳統的鬥爭，決不是只在一種範圍內，或只用一種方式來戰的鬥爭。我們現在對於舊時代的性倫理的鬥爭只不過是對於舊生活方法的更大的鬥爭的一部份而已。一範圍內的反抗只有當反抗也臨到了生活上其他範圍的時候纔能將得到真正的成功。只要舊秩序在生存的其他方面還仍然佔着優勢的話，那末，對於舊秩序之道德的反抗就休想能够鞏固得了牠的成

功。

譯者附記

V.F. Calverton 是現代美國文壇上最鋒利的一個青年批評家，今年大概不滿三十歲（記得在一本書上見過他生於1901）。除已出了五冊的著書外，他還與 Dr. Samuel D. Schmalhausen 共編一種雜誌名 Modern Quarterly (現代季刊)，最近又編輯了兩部關於性的，父母，兒童與家庭的 Symposium，一名 Sex in Civilization (文明中的性)，一名 The New Generation (新時代)。

「結婚的破產」(The Bankruptcy of Marriage) 是他的第三部著作，讀者由以上所譯的短文的「序言」之中，大概可以知道一點著者是用着怎樣的一種態度來處理這問題了吧。在人類的一切行為上，再也沒有比性更不合科學的了。一般人對於性，不是備怯，便是無知和迷信。這本書，對於這種愚行，是給了極猛烈的攻擊；同時也分析了現代道德渾沌的各種力量給我們看，並指出了我們要必然地改變我們對於戀愛，結婚與性生活的觀念。他的東西，被譯成中文的還只有幾篇；除去去年「小說月報」上所載的那篇「現代歐洲文學的革命與反動」是從「現代季刊」上譯出的外，其餘的都是由他的「文學上的性表」(Sex Expressions in Literature) 一書翻譯出來的。不過，最近看見廣告，李雲野已將他所譯的(曾在「未名半月刊」上登載過一部份)付印了，想來不久當可出版也。此外，我還聽說傅東華也已將他的第一部著作「The New World」(更新的精神)譯好了。這兩冊書，都是極值得我們一讀的，尤其是前者。

關於文學批評，還有兩本，現在一併介紹在這兒。一爲小冊子「叫作 The New Ground of Criticism (批評的新立場)」，一爲 Art and Civilization (藝術與文明)，議論透澈，又很大胆，都可以說是難得的。(「藝術與文明」，我只在「現代季刊」上讀過他所發表的第一章，題目叫作「藝術往哪去？」，全書還不知道現在已經出來了沒有。但，先就這一章來說，這部書，較之他的「更新的精神」來，當能給我們更多的益處。)此外，他最近還出了一部創作集書名「三個奇怪的愛人」，我還沒有得到，內容不知怎樣。

黃昏

伊甸

華北日報副刊

華北日報副刊

窗外飄動的秋音  
那會摧殘了我們的青春，  
我們呵，  
平和的渡過這淒涼中的黃昏，  
同時會得到秋日的溫情。

同車

法國 Chantecor 著

秋茶譯

阿：公爵已有幾年不在宮內服務了，他這次由柏麗政府歸來打算到外圍撒野去。中途他的馬車傾覆了，並且車身摔成粉碎，而且又是冷風刺骨寒氣侵人的陰冬天氣，人家向他說必須兩個鐘頭才能修理完竣。他見車站有一匹驛馬，他便詢問是給誰預備的；人家向他說是爲公爵撒野去預備的。於是他便打發僕役們在他前邊走了，只留下了一個用人，並且囑咐他沒有他的命令絕對不要露面。

總主教到了，當人家套車的時候，公爵便囑託總主教的一個僕役向總主教給一個有禮貌之人請求一席之地，因爲他的馬車方才傾覆摔碎了，如果等兩個鐘頭去修理，那簡直是讓他受罪。

僕役去了，他是否是個介紹人？

「是個什麼人？是個不正當的人？」總主教說。

「主教，我相信他是個正當的人，因爲他的僕役很冠冕。」

「什麼？僕役冠冕？他服裝好嗎？」

「主教，雖然僕役，但很優雅。」

「他有僕役們嗎？」  
「主教，我想是有的。」  
「你去看看！」  
僕役去而復返，說道：  
「主教，他已打發僕役們先奔外圍撒野去了。」  
「啊！這倒可以，不過還不完備；那麼你問問他是否是一個精神？」  
僕役去而復返，說道：  
「是的，主教，他是精神。」  
公爵到了，並且向他致敬；主教微微地點了點頭，在他馬車裏僅僅讓開一個小小的座位。

「先生，讓你這樣伺候，我很對不起；但是在我馬車裏，我不能給一平庸之人以一席之地，這個大概你也很瞭解。我知道你是個精神，我看你又在軍界服務過吧？」他看見公爵所佩的那個聖路易徽章便這樣向他說。

「是的，主教！」  
「你是到外圍撒野去的嗎？」  
「是的，主教！」  
「似乎是到機關裏去吧？」  
「不是，機關裏我並沒有絲毫的任務，我去拜訪一個人。」  
「誰？盧瓦先生嗎？」  
「不是，主教，我去拜訪王。」  
「君王！這時總主教却向後退了點，並且讓出了一些座位——新近君王對您有什麼恩惠嗎？」



華北日報副刊

「不是，主教，說起來這是很長的事情。」  
「請詳細地告訴我。」  
「這是兩年前我將我的女兒嫁給一個不很富貴的人，——總主教將原在馬車中所讓出的座位又復佔了過來，——但名望却非常的大，——主教又將座位讓了出來。」  
以後公爵繼續說道：  
「君王很願玉成這段婚姻，——總主教讓出很大的座位，——並且他已經允許了我的女婿；如有遺缺，便委他做一等府吏。」  
「怎麼？這不是一個小縣官嗎？是那一個呢？」  
「主教，這不是一個小縣官，是一行省。」  
「啊！一省！總主教一邊說着便退到了馬車的一隅。」  
「什麼地方？」  
「是我那一省，就是柏麗地方，不久我就讓給我的女婿。」  
「怎麼？先生您是省長嗎？……您是公爵？」  
於是他很得意地由馬車中跳了下來。  
「但是公爵先生，您為什麼不早說呢？然而這個却是很難相信的，那麼您如何給我解釋呢？……幸而由您這般解釋，我相信這是一個可惡的奴僕他也不對我說……」幸而由您這般解釋，我相信這是一個可惡的奴僕他也不對我說……  
「（譯者：D. H. Lawrence）——是一個專門製造世系者，一六四〇年生於巴黎，死於一七三二年。——原註。）啊！公爵先生，我是被他眩惑了。」  
「主教！我請您寬恕：寬恕我的僕役他很快地向您說我是一個有禮貌之人；寬恕他使您感傷您在馬車中期待一個未受尊號的

老軍人；同時也請您寬恕我未詳述身世便冒然上了您的馬車裏。」  
一九三一年，春雨之夜。  
水間奇犬

夢醒  
無端夢起當年的情誼，  
深夜醒來，  
獨自徘徊於庭院的花畦。  
月兒淚眼朦朧，  
長楊蕭蕭地嘆息。  
當年向我微笑的羣芳  
如今都垂頭不語，  
只在顫慄；  
花柳都化作  
五彩的，鋒利的小刀，  
深深地刺入我的心房，  
可又片片都離着香蜜。

周毅士

淚痕  
是初夏一天的日落時候，暮色慢慢地黑起來，一切景物都潛近入渾然朦朧中。我正是晚飯後出來徐徐散步，看遠處近近的街燈燦爛着，聽車行聲和叫賣聲雜着飄蕩於晚涼的微風裏。我走進了

五

華北日報副刊

白石橋畔，這是我往時每當春晴的黃昏常來眺望的所在；於是我又停住腳步，有一種莫名其妙的情緒捉弄着我，使我不禁倚着欄杆凝想，竟至想得出了神了，他人往來的情形，彷彿電影般的蠕蠕動動地過去，沒有留下些微的痕迹。  
「你幾時從A城回來的呢？」一種柔和的聲音突然吹到我的耳中，我登時由模糊的幻想裏覺醒，扭頭向着側面看去，怔住了好久才回答道：  
「我回來許多日子了。」  
「你在那兒住呢？」  
「我住在我的姑母家裏。」  
「正好！我是正往她家裏去，要聽一點消息。咱們一同走吧！」  
我便同她往回走了。馬路兩旁的電燈，炬火似的，把全街道照得白晝一樣的清楚，面洋行和商店裏的貨物從玻璃窗中映出各式各樣的光彩，越顯着比白晝時美麗。馬車電車忽往忽來地馳奔馳着。當這分明的情景下，我始細心注意她，她的身材比三年前和我相遇時高的多了，行動已失去稚弱的姿態，她走起路來，往日的粉白面龐也變成了粗壯的紅色；並且從她的神情內顯現出青春幻滅的慘痛和悲哀。

「唉，這真是個極其天真的處女，瞬息間卻成了這樣的人了！人生的轉變是多麼不可思議呢！我對於久別的她，不禁深深地惋惜了。」  
我九歲那年的初秋，隨着我的父親遠遠地來想問我的姑母：

到了我的姑母家裏，我們只是淡淡地談着話。她說我的學問有進步了，前途很有希望，我鎮靜地辯解道：『不，並沒有……大約待了一點鐘的工夫，她便起身告辭了，我和姑母送她到很遠的距離，她回身點一點頭說：『請回去吧！』彷彿她沒有力量可以吐露出自己的苦衷，又彷彿有着無形的阻力隔阻着不讓她言語。她那

六

華北日報副刊

起話來，她總比從前高興的多了。那時她時常向我探問你的境況，我也就儘量所能知道的將生活情形報告她一點點。  
從此以後，蘆青的父親把手中的錢漸漸地揮霍盡了，為了生計問題，遷居到一個極偏僻的所在，暗設了一座大煙館，就迫令蘆青當了招牌。於是豪華的人們接踵而至，你來我所借的零沽便是其中之一，他在蘆青的身上浪費了好多錢。有一次他的父親從鄉間來了，和他相遇在蘆青的家中，那個老頭子已經探得了自己的兒子的浮薄行為，所以當着蘆青面前，痛打了自己一頓嘴巴，狂喊着：『我教子不嚴，自己該殺！』——這話受了家庭的百戰百勝，錢是已經得不到了，無法再繼續他的風流生活，便投往遠方的官場謀事去了。同蘆青往來的人很多，因我未曾到過那個大煙館去，其餘所有的種種細事就不待而知了。她這樣身居的情節，還是蘆青當離開此地之前向我述說的。你看！這女孩子是多麼可憐哪！……  
從我的姑母口中流露出無限悲慘的言詞，我聽了一過，只是這麼簡略地述寫在紙上了。

恰好那差遞來蘆青親手寫給我的信，信的中間是寫着一段這樣的話：『……』——這話聽去時曾允許給我父親看，可是至今連個信兒都沒有來，我父親屢次催促我到姑母家去詢問他的消息；但是，你姑母的門庭早已絕滅了，我的踪跡，因為墮落到這樣地步的我，還有什麼面目去見我那和藹的老人呢！不過我父親總是暴怒地罵我：『白養活你這麼大，不會給老子盡點孝！』我實出於無奈，在那天晚上我憤憤地跑向姑母家裏去，無意中在白石橋畔遇見了久別的你，我的心登時充滿了隱隱的悲憤了。當我們在你姑母面前講話的時候，我生怕她詢問我的生涯，因為倘使你發見了我近來的身世，也許立刻會對我的無量反感吧！當時我一邊這樣想，一邊由我的心泉湧出萬點苦淚，幾番要在你的面前灑出來，我緊緊地擒住眼淚的深處，但終於要遏制不住它了，我迅速地離開了你。在歸來的路上我盡量地壓着，盡量地壓着，而滿天的幽恨起起伏伏的胸懷中，孤獨和空虛參入了我的灰冷而幽昧的心情中。呵！只為了盡孝，我以全盤的血和肉接受了俗世的淫慾，也接受了比淫慾更年老的。可憐我的初心，未曾了解人生，也未曾了解我自己……我的年華！我的天真！都似落花流水一般地流走了。我的青春的靈魂，被金色魔王的利齒嚼碎了，唉，毀滅的光榮呵！快快燒盡了我這殘廢的人吧！……  
我細細地往下讀着她的信，心中不勝憤慨之感。幾頁桃色的信紙上，印滿了她的慘淡的淚痕，深藍色的字跡幻作她天真的纖影，恍惚地顯露在我的目前。

「可以講了吧，姑母！關於蘆青……」我又誠懇地請求。  
「好！我的孩子，我正預備着向你說呢！」她輕爽地回答我的心願了。  
於是她一面細細地吸着煙，一面神色遲遲地敘述蘆青的三年的生活史，我伏在竹几上靜靜地傾聽着：  
『當你走後的那年冬天，蘆青的母親就死掉了，算是她的苦難命運的開始了。同時她的父親主持持和一個姓徐的訂婚了。姓徐的也是受過小學的教育，父母早已去世了，可是給他留下幾許金錢和幾畝田地，所以他的生活倒是很寬裕的。但不知什麼時候，他迷醉於賭博，而竟成功了一個賭博鬼。他有個離居的叔父聽到他這種消息，深加痛責，恐怕他把手中的金錢賭得淨了，所以逼迫他討了這門親事。  
我的孩子，或者你是知道的吧，蘆青的父親專愛賭錢，性情很是暴虐的，時常毆打他的妻。至於他的妻，她更不顧一切地犧牲着自己女兒的青春，使他最愉快的事，是他穩穩地接到手裏三百多塊銀圓的賭博，好去參加賭博場中快樂的遊戲。後來他卻把女婿請到他自己的家中去，勸他要學好，不可再賭博了，並且為他騰出一所幽靜的小房間居住，不許他輕自往別處去了。但是那個殘忍的賭博鬼，口頭上雖然說這是為他的女兒着想，實則是欲騙取女婿的金錢和田產為他自己享用。  
一天我因事到蘆青的家裏去，才看見了她的未婚夫，短小的身軀，圓圓而黃瘦的臉，穿一件半舊的藍長衫；最妙的是他那幾絲稀疏的黑頭髮，表現得他的全身像個模糊的人（即指出當時用的紙人）。他終於忍不住咖啡的香甜，在我見着他兩天之後，便還自於夜裡悄悄地逃走了。這在蘆青似乎得到了暫時的快樂，我們談

過了幾天之後，一個清和的早晨，我正整理衣服欲往鄉村去，

一九三〇，二，四，改稿於北平。

撤廢領事

裁判權

是恢復國際平等的地位



